

EI, QUE
M'HA COPIAT!



DIARI del ROWLEY

Un noi superguai

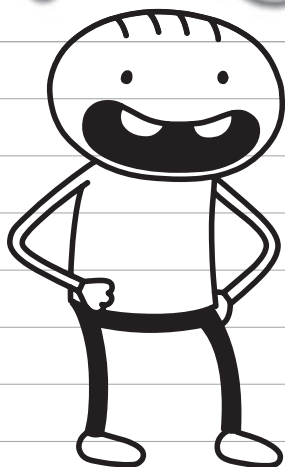


Jeff
Kinney

Ara em toca a mi!

Estrella Polar

DIARI
ROWLEY
Un noi
superguai



HE ESCRIT
TOTES LES
PARAULES I HE FET
ELS DIBUIXOS JO
MATEIX SENSE
L'AJUDA DE CAP
PERSONA GRAN!

Ara em toca a mi!

Jeff Kinney

Estrella Polar

AH SÍ?
I QUI ÉS
AQUEST TIO?



Estrella Polar
Sèrie Diari del Rowley

Títol original en anglès: *Diary of an Awesome Friendly Kid*

© del text i de les il·lustracions: 2018, 2019, Wimpy Kid, Inc.
DIARY OF AN AWESOME FRIENDLY KID™, ROWLEY JEFFERSON'S
JOURNAL™, el disseny de Greg Heffley™ i el disseny de la coberta
són marques registrades de Wimpy Kid, Inc.
Tots els drets reservats.

Coberta dissenyada per Jeff Kinney, Lora Grisafi i Chad W. Beckerman
Llibre dissenyat per Jeff Kinney

Publicat en llengua anglesa el 2019 per Amulet Books, un segell d'ABRAMS
Primera edició en català: maig del 2019
(Tots els drets reservats en tots els països per Harry N. Abrams, Inc.)

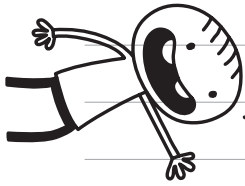
© de la traducció: 2019, David Nel·lo
© d'aquesta edició: 2019, Edicions 62, S.A.

Estrella Polar
Av. Diagonal, 662-664
08034 Barcelona
www.estrellapolar.cat
info@estrellapolar.cat

ISBN: 978-84-9137-810-5
Dipòsit legal: B. 6.713-2019
Imprès a Catalunya

Queda rigorosament prohibida sense autorització escrita de l'editor
qualsevol forma de reproducció, distribució, comunicació pública
o transformació d'aquesta obra, que serà sotmesa a les sancions establertes
per la llei. Podeu adreçar-vos a Cedro (Centro Español de Derechos
Reprográficos, www.cedro.org) si necessiteu fotocopiar o escanejar
algun fragment d'aquesta obra (www.conlicencia.com;
91 702 19 70 / 93 272 04 47). Tots els drets reservats





AQUÍ ALGUNS LLIBRES
QUE HA ESCRIT EL
MEU AMIC GREG HEFFLEY.

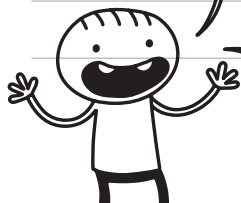
SÈRIE DIARI DEL GREG

- | | |
|--------------------------|--------------------|
| 1 Un pringat total | 8 Mala sort! |
| 2 El Rodrick mana | 9 Ruta infernal |
| 3 Això és massa | 10 Vella escola |
| 4 Quina calda | 11 Tot o res |
| 5 La crua realitat | 12 L'escapada |
| 6 Atrapat en família | 13 La gran desfeta |
| 7 El tercer en discòrdia | |

SÍ I M'HAS
ROBAT
COMPLETAMENT
LA IDEA!

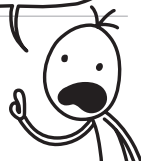


ARA SÍ QUE
ESTÀ A PUNT
DE COMENÇAR
DE DEBÒ!



ESPERO
QUE US
AGRADI!

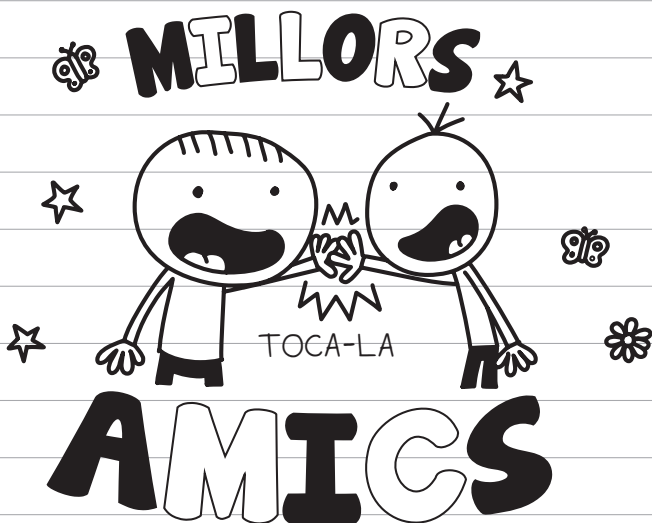
NO US
AGRADARÀ
GENS!



La meva primera entrada

Hola soc el Rowley Jefferson i aquest és el meu diari. Espero que fins aquí us hagi agradat.

Vaig decidir començar un diari personal perquè el meu millor amic Greg Heffley en té un i sempre acostumem a fer el mateix. Ah sí voldria dir que ell i jo som



Estic segur que tots penseu "ah, digue'ns més coses d'aquest xaval Greg". Però el meu llibre no va d'ELL sinó que va de MI.

El meu llibre es diu Diari del Rowley. Un noi superguai. És perquè això és el que sempre diu el meu pare quan parla de mi.



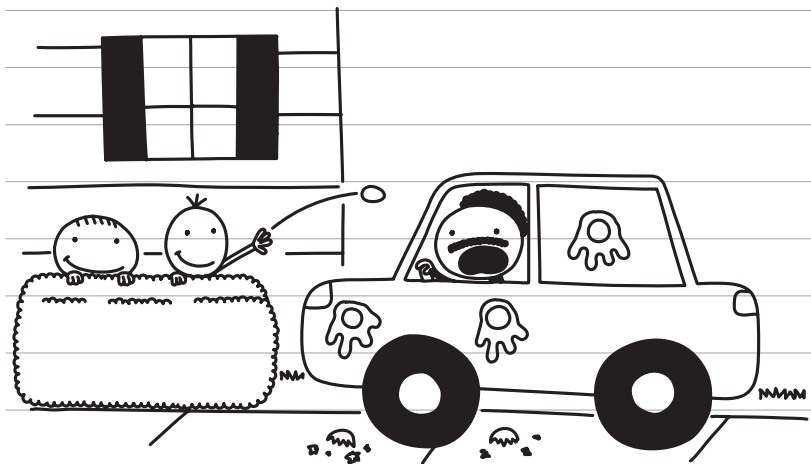
Com ja us he dit abans el Greg és el meu millor amic i això vol dir que el meu pare és el meu SEGON millor amic. Però això no l'hi dic perquè li sabria greu.



Ara que parlo del meu pare hauria de dir que a ell no li agrada gaire el meu amic Greg i jo voldria que li agradés. No dic això perquè sí sinó perquè el pare sempre ho diu ell mateix.



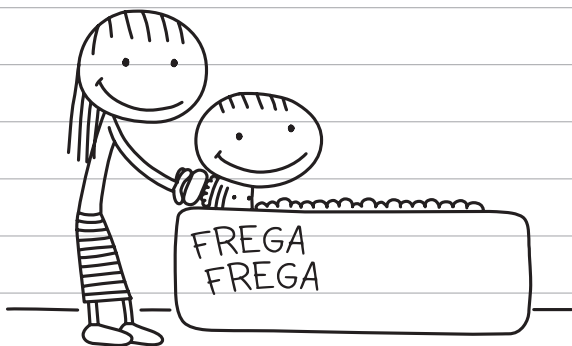
El que passa és que el pare no acaba d'entendre les bromes del Greg.



Estic segur que ara mateix deueu estar pensant "Però Rowley el llibre no anava de TU?". I teniu tota la raó del món i a partir d'ara serà sobretot sobre el Rowley, és a dir jo.

El primer que heu de saber sobre mi és que visc amb els meus pares en una casa al capdamunt de Surrey Street, que és el mateix carrer on viu el meu millor amic Greg.

Ja he parlat del meu pare però la meua mare també és fantàstica perquè em dona menjar molt sa i m'ajuda perquè jo vagi ben net.



Cada matí anem caminant a l'escola amb el meu amic Greg. Ens ho passem bomba quan estem junts però de vegades ell fa coses que m'empipen.



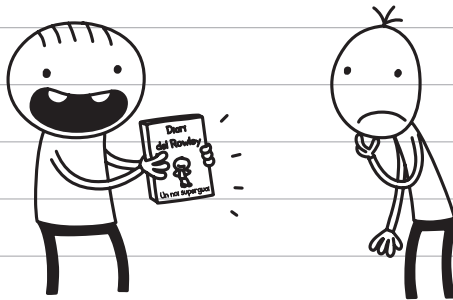
El que DE DEBÒ posa el Greg furiós és que jo copii el que ell fa. Per això potser val més que ell no sàpiga això del meu diari perquè si ho sabés s'enfadaria molt amb mi.

El que passa és que escriure aquest llibre és molta feina i avui és l'únic que faré. Però demà hi posaré una mica més del Greg aquí perquè ja us he dit que som supercol·legues.

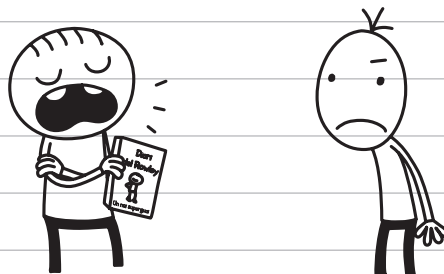
La meva segona entrada

Males notícies: el Greg ha descobert el meu diari.

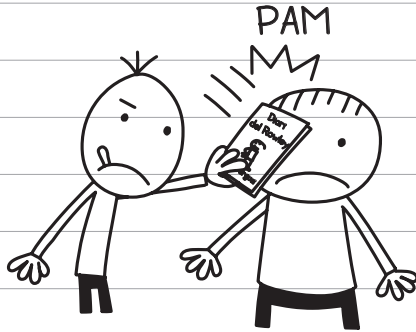
Com que jo estava molt orgullós del meu diari l'hi he volgut ensenyar. Però com ja m'imaginava ell s'ha empipat MOLT.



El Greg diu que l'hi he copiat tot i que em denunciarà per haver-li robat la idea. Jo li he dit que FACI el que li doni la gana perquè a més ell no és la PRIMERA persona que ha escrit un diari personal.



Aquí el Greg ha dit que un DIETARI no és un diari i m'ha clavat una patacada amb el meu llibre.



He dit al Greg que si feia el cretí llavors jo no diria res maco d'ell al meu diari. Després li he ensenyat tot el que havia escrit fins ara.

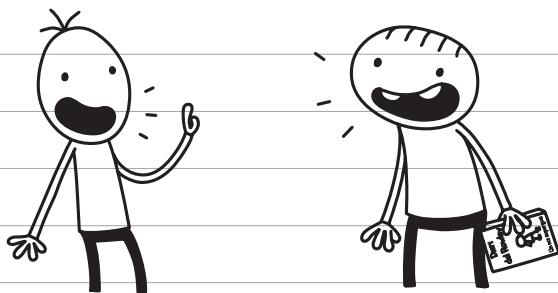
D'entrada semblava empipat perquè sempre em descuido de dibuixar el nas de la gent. Però després ha dit que el meu llibre li havia donat una IDEA.

El Greg ha dit que un dia serà ric i famós i tothom voldrà saber tota la història de la seva vida. I que jo podria ser el que ESCRIVÍS la seva història.

Jo li he dit que em pensava que el seu DIARI era per a això i ell m'ha dit que allò és la seva autobiografia però que el meu llibre podria ser la seva BIOGRAFIA.

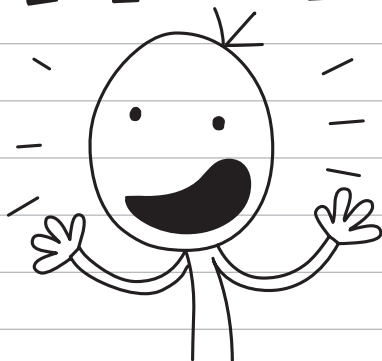
El Greg m'ha dit que un dia hi haurà MOLTES biografies sobre ell però que em dona l'oportunitat de ser el primer.

Això m'ha semblat una bona idea perquè jo soc el millor amic del Greg i per això el conec millor que NINGÚ.



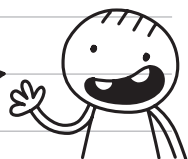
Per això tornaré a començar aquest llibre amb un nou títol i ara el meu personatge principal serà el Greg en comptes de mi. No patiu perquè jo també hi sortiré una mica.

DIARI
DEL **GREG**
HEFFLEY



Pel millor amic del
Greg Heffley

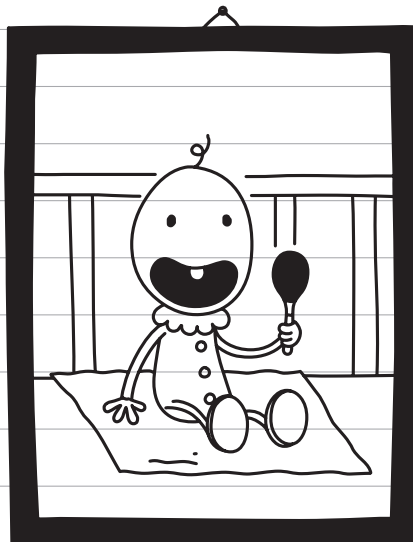
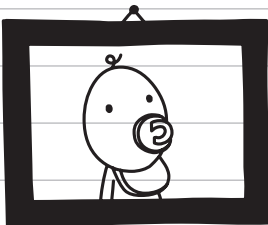
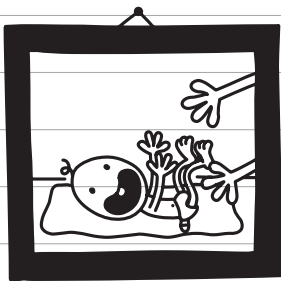
Rowley Jefferson →



PRIMERS ANYS DE VIDA

La majoria de biografies dels presidents i de gent famosa comencen amb un capítol que es diu "Primers anys de vida". El problema és que jo no vaig conèixer el Greg abans dels nou o deu anys i per aquesta raó no sé exactament què feia ell abans d'això.

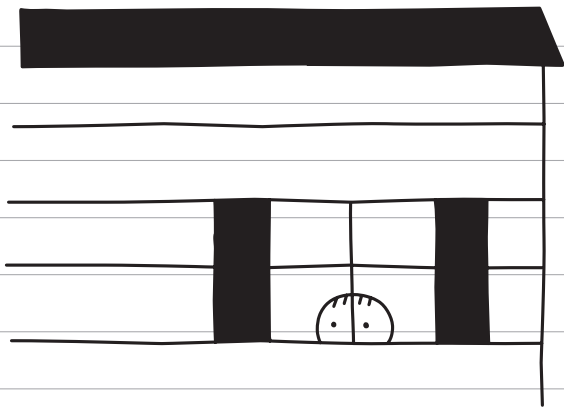
He vist fotos a les parets de casa el Greg i pel que sembla era una criatura força normal. I si va fer alguna cosa important quan era petit és difícil de saber només mirant les fotos.



Fem un salt endavant just abans que nosaltres ens coneguéssim a l'escola i aquesta biografia serà molt més detallada.

Abans vivíem en un altre estat però el pare va aconseguir una nova feina i vam haver de canviar de lloc. Els pares van comprar una casa nova al capdamunt de Surrey Street i ens hi vam instal·lar durant l'estiu.

Els primers dies de ser-hi jo no sortia gens ni mica de casa perquè tenia por d'aquell lloc nou.



Probablement esteu pensant "I quan és que va conèixer el Greg?" però us heu d'esperar una mica perquè ja hi arribaré.

La mare em va dir que per què no mirava de fer algun amic i em va comprar un llibre que es deia "Com fer amics en un lloc nou" per veure si allò m'ajudava.

Ell llibre estava ple d'acudits simpàtics per ajudar a conèixer gent nova. Però els truquets del llibre no van funcionar amb el Greg.



Però per sort el Greg i jo ens vam fer amics de totes maneres.